

國立暨南國際大學 112 學年度雙語教學推動資源中心第一次會議記錄

時間：112 年 9 月 22 日 (星期五) 上午 10 時

地點：線上會議

主席：楊洲松教務長

紀錄：楊粟棋專任助理

出席人員：葉家瑜國際長、羅麗蓓主任、林松柏主任、蕭桂森主任

壹、主席致詞

貳、確認上次(112.7.14)111 學年度第三次會議記錄(附件一)

參、業務報告

雙語教學推動組

一、各項業務報告：

- (一) 本中心獲教育部 9 月 15 日來函核定同意補助本校推動第二階段「普及提升學校」計畫，112 學年度補助經費計 367 萬 5,000 元整。(附件二)
第 1 期計畫之經費配置表，需於 9 月 30 日前報部並請款；10 月 31 日前將修正計畫書紙本及學校修正暨回應說明表各 1 式 3 份備文寄送達社團法人台灣評鑑協會，審查回復表及修正計畫書已於 9 月 18 日發信請各單位協助修改，再請各單位於 9 月 25 日回傳以利後續彙整。
- (二) 111 學年度本校購置 16 組英國牛津全英語授課訓練機構(Oxford EMI Training) 研發之「Self-Access Course: Oxford EMI Certificate for University Lecturers」EMI 線上自學課程帳號，參與師長原應於 7 月 31 日前完成課程並繳交證書，截至 8 月底已有 10 位師長完成，尚有 6 位師長未完成(其中 5 位帳號已過期，申請展延課程 2 週；其中 1 位正在進行課程)。展延費用為每人 75 英鎊(約新台幣 3,029 元)，此筆費用將由中心計畫經費支付，中心也會持續追蹤後續成果。
- (三) 「全英語授課師資培訓移地研習營」多方評估後確定與澳洲合作機構昆士蘭大學合作辦理，舉辦日期為 113 年 1 月 24 日至 2 月 6 日，為期 2 週，推動組將依期程辦理採購事宜。

雙語教學資源組

一、各項業務成果報告：

- (一) 111-2 學期通過全英語課程補助審核總件數為 44 件 (人院 7 門、科院 17 門、教院 4 門、管院 16 門)，其中有 5 門課申請教材補助，有 39 門課申請 1.5 倍鐘點費，有 14 門課申請 EMI TA 補助，EMI TA 補助單元數原則上，修課人數 20 人以上者，最高核定 4 單元；20 人以下者皆為 2 單元，預估總單元數 136 單元，預估經費約 359,040 元。
- (二) 截至 9/20，登記 112-1 參加 EMI TA 培訓之學生已達 29 位。

(三) 112 學年 OOPT 前測已於 112/09/05 辦理完畢。此次共有 1200 學生(1178 位大一新生、2 位復學生及 20 位轉學生)應考。各項成績之各級數人數比率如下表。總成績及英文使用是 B1 人數比率最高，英文聽力則是 A2 人數比例最高。

級數	總成績	英文使用	英文聽力
C2	0.3%	1.8%	0.0%
C1	4.3%	8.4%	3.8%
B2	17.1%	24.0%	11.8%
B1	39.9%	36.2%	32.9%
A2	26.6%	17.7%	34.7%
A1	8.9%	6.3%	12.8%
Pre-A1	2.6%	5.5%	3.8%
0	0.2%	0.0%	0.2%

二、推動中業務執行進度

(一) 112-1 學期語文中心擬舉辦教院與管院專業學術英文(ESAP)工作坊，教院邀請到國比系王曾敬梅與鄭以萱老師於 10/25 日至語中分享暨大學生修習 EMI 課程前所必備之專業學術英文範域，以及討論如何建立本校專業學術英文資料庫。管院暫定資管系余菁蓉老師和國企系駱世民老師，日期安排中。

三、未來推動重點

(一) 擬採購專業英文資料庫，廠商評比中。

肆、討論事項

提案一

案由：「普及提升學校」計畫之第 1 期各組經費配置，提請討論。

說明：

一、教育部 9 月 15 日來函核定補助本校推動第二階段「普及提升學校」計畫，112 學年度(第 1 期)補助經費計 367 萬 5,000 元整，包含經常門 325 萬 905 元及資本門 42 萬 4,095 元。

二、112 學年度預估經費表詳如附件三，請各委員核示。

111 學年度核定數		各組分配金額	
		推動組	資源組
人事費	1,678,835	1,678,835	-
業務費	1,558,665	371,165	1,187,500
設備費	262,500	-	262,500
合計	3,500,000	2,050,000	1,450,000

決議：修正後通過。

教育部補助金額		112 學年度核定數		各組分配金額	
				推動組	資源組
經常門	3,250,905	人事費	550,000	550,000	
		業務費	2,700,905	1,300,905	1,400,000
資本門	424,095	設備費	424,095		424,095
合計	3,675,000	合計	3,675,000	1,850,905	1,824,095

提案二

案由：有關 112 學年度第 1 學期全英語課程清單，提請討論。

說明：

- 一、依據「國立暨南國際大學獎勵學生修習 EMI 課程實施要點」第六點，每學期初於中心網站公告當學期 EMI 課程開設清單，供學生參考。
- 二、檢附 111 學年度第 1 學期全英語授課課程清單如附件四，請各委員核示。

決議：修正後通過。時程上建議提早於開學前作業，與課務組確認『可修課』之 EMI 課程清單後公告於中心網站，供師生參閱。

提案三

案由：有關「全英語授課師資培訓移地研習營」與澳洲昆士蘭大學合作辦理，提請討論。

說明：

- 一、相關研習營報名資訊如附件五，請各委員核示。

決議：修正後通過，多方詢問後擇定與澳洲麥覺理大學合作辦理，另隨報名資訊附上行政契約書供師長參閱，擬定案後統一進行公告。

伍、臨時動議

陸、散會（11：15）

112學年度大專校院學生雙語化學習計畫經費配置表

學校名稱：國立暨南國際大學

單位：元

項目	經常門 (C)		資本門 (D)	合計 (E)	配合款 (F)
	人事費 (A)	業務費 (B)			
經費	550,000	2,700,905	424,095	3,675,000	367,500

人事費占比(A/E)
(不得超過50%)

15%

配合款占比(F/E)
(不得小於10%)

10%

核章

承辦人：

單位主管：

主計單位：

校長：

★【備註說明】

1. 經常門及資本門經費請依本部核定之「各期經費撥付額度表」填列。
2. 人事費用比例、經費支用等請依大專校院推動雙語化計畫補助暨經費使用原則規定編列。
3. 本計畫不得編列經常性維運性質之修繕經費、新建校舍工程建築、建築貸款利息補助及附屬機構等。
4. 本計畫係「全額補助」，如學校編列配合款請自行填列金額及比例(以核定經費比例計算)。
5. 【提醒】依本部補(捐)助及委辦經費核撥結報作業要點第8點規定，人事費未依學經歷(職級)或期程聘用人員致剩餘款不得流用，人事費如需流用，應報本部同意後辦理。

111學年度大專校院學生雙語化學習計畫112年經費預估表

人事費

項目	金額	說明
專任助理薪資	490,050	36,300元*13.5個月
專任助理勞健保	14,841	4,817元*12個月
專任助理勞退金	6,876	2,178元*12個月
專任助理補充保費	1,149	0.0211*(36,300*1.5)
總計	512,916	

業務費

項目	金額	說明
全英語授課課程教材補助費	100,000	112-1學期共計5門EMI申請教材補助費，上下學期以10萬做預估
OXFORD EMI線上自學課程費	12,120	4位師長展延課程費用3030*4
海外全英語培訓營-昆士蘭大學	1,500,000	預計250萬，100萬由國際處處內經費支應
活動相關費用	15,000	辦理相關講座
學生工讀金	16,800	100小時*168元/小時=16,800元

112學年度第1學期 語文中心經費預算表

EMI TA	359,040	112-1 估136單元*2500元，加保費，約需2640*136=359,040元
EMI講座	40,000	EMI專業培訓工作坊2次、座談會1場、專題演講1場
英語競賽	30,000	預計辦理英語歌唱暨詩歌朗誦比賽，初決賽共2場。
外語天地課程	136,000	提供學生適性且多元課程
雜項	30,000	全英教學情境空間陳設、布置、立牌等

112學年度第2學期 語文中心經費預算表

EMI TA	350,000	參考112-1年度預估
英檢獎勵金	78,000	每年提供30個名額(普及提升26名+校務基金4名)
EMI講座	40,000	EMI專業培訓工作坊2次、座談會1場、專題演講1場
英語競賽	60,000	擬辦理2場英語競賽，初決賽各2場，共4場。
暨大外語學習平台	100,000	增加建置AI輔助英語學習資源
總計	2,866,960	推動組1,643,920+資源組-1,223,040元

設備費

ESP專業英文資料庫	300,000	語文中心-購置ESP專業英文資料庫
互動電子白板	184,400	語文中心-教學用顯示型互動電子白板86吋*2台
總計	484,400	

經費合計

3,864,276

112學年度第1學期 EMI課程清單

序號	開課單位	課號	授課老師	課程名稱	課程學分數	最高承認部別	修習年級
人文學院							課程數 16
1	東南亞學系	080045	王文岳,趙中麒	政治學(Political Science)	3	學士班(B)	1
2	東南亞學系	085288	陳佩修,司徒宇	東南亞社會與政治(Society and Politics in Southeast Asia)	3	碩士班(G)	3g
3	東南亞學系	089048	嚴智宏	東南亞藝術(Arts of Southeast Asia)	3	博士班(P)	gp
4	東南亞學系	089060	王文岳	東南亞族群關係研討(Ethnic Relations in Southeast Asia)	3	博士班(P)	gp
5	東南亞學系	325042	林開忠,劉瑋珊	田野工作與實習(Anthropological Fieldwork Practicum)	3	碩士班(G)	g
6	華語文教學碩士學位學程	385063	齊婉先	文言文教學法(Methodology for Teaching Classical Chinese)	3	碩士班(G)	3g
7	外國語文學系	040005	林為正	西洋文學概論(上)(Introduction to Western Literature(1))	3	學士班(B)	1
8	外國語文學系	040050	林為正	翻譯理論與習作一(上)(Translation:Theory and Practice I(1))	2	學士班(B)	3
9	外國語文學系	040050	魏伯特	翻譯理論與習作一(上)(Translation:Theory and Practice I(1))	2	學士班(B)	3
10	外國語文學系	045111	許麗珠	第二語習得(Second Language Acquisition)	3	碩士班(G)	3g
11	外國語文學系	385019	許麗珠	第二語言習得(Second Language Acquisition)	3	碩士班(G)	3g
12	外國語文學系	040291	涂珍妮	英語發音	3	學士班(B)	1
13	外國語文學系	045135	魏伯特	聖經文學(二):新約(Bible and Literature: New Testament)	3	碩士班(G)	3g
14	外國語文學系	045155	林為正	散文的藝術:非小說類散文之研究(The Art of the Essay: A Study of the Non-Fiction)	2	碩士班(G)	3g
15	外國語文學系	045156	許麗珠	AI輔助之英文應用寫作(AI-powered English Writing)	3	碩士班(G)	3g
16	外國語文學系	060018	廖麗玉	社會科學論著導讀(Selected Readings on Social Sciences)	2	學士班(B)	1
管理學院							課程數 16
17	經濟學系	110125	葉家瑜	管理科學(Management Sciences)	3	碩士班(G)	3g
18	國際企業學系	120227	駱世民	商業時事分析(Business News and Analysis (BNA))	3	學士班(B)	2
19	國際企業學系	125101	林欣美	組織行為與理論(Organization Behavior and Theory)	3	碩士班(G)	g1
20	國際企業學系	125152	駱世民	競合動態與平台策略(Co-opetitive Dynamics and Platform Strategy (CDPS))	3	碩士班(G)	3g
21	國際企業學系	125175	陳靜怡	行銷專題研討(二)(Seminars on Marketing II)	1	碩士班(G)	g
22	資訊管理學系	C25003	婁美玲,洪嘉良,陳建宏,余菁蓉,陳彥錚,游子宜,王育民,戴榮	物聯網與前瞻資訊技術(Internet of Things and Prospective Information Technology)	3	博士班(P)	gp
23	資訊管理學系	135136	余菁蓉	投資管理(Investment Management)	3	碩士班(G)	3g
24	財務金融學系	459090	張眾卓	財務管理(Financial Management)	3	博士班(P)	p
25	財務金融學系	C25004	張眾卓	財務管理(Financial Management)	3	博士班(P)	gp
26	財務金融學系	145003	蘇昱翔	投資學(Investment)	3	碩士班(G)	g
27	觀光休閒與餐旅管理學系觀光	410122	龐鳳嫻	觀光餐旅英文(English of Tourism and Hospitality)	3	學士班(B)	3
28	觀光休閒與餐旅管理學系觀光	420080	蔡宗伯	飲務實務(Beverage Management)	3	學士班(B)	2
29	國際企業學系	459012	林欣美	組織行為專題(Seminars on Organizational Behavior)	3	博士班(P)	p1
30	觀光休閒與餐旅管理學系觀光	459079	吳淑玲	食文化與創意餐飲開發(Food Culture and Creative Food & Beverage Development)	3	博士班(P)	p
31	國際企業學系	485002	駱世民	競合動態與平台策略(Co-opetitive Dynamics and Platform Strategy (CDPS))	3	碩士班(G)	g
32	管理學院學士班	130096	司馬添	數位行銷(Digital Marketing)	3	學士班(B)	2
科技學院							課程數 20
33	資訊工程學系	215054	陳恒佑	程式設計與電腦系統(Programming and Computer System)	3	碩士班(G)	3g
34	資訊工程學系	215060	陳恒佑	音樂程式設計(Music Programming)	3	碩士班(G)	3g
35	資訊工程學系	385053	陳恒佑	程式設計與電腦系統(Programming and Computer System)	3	碩士班(G)	3g
36	土木工程學系	225115	陳谷汎,楊智其,張育禎	地下水污染防治(Groundwater Pollution Remediation)	3	碩士班(G)	3g
37	電機工程學系	230001	陳建亨	普通物理(上)(Physics (1)) 開設2班	3	學士班(B)	1
39	電機工程學系	230002	林繼耀	微積分(上)(Calculus (1))	3	學士班(B)	1
40	電機工程學系	230002	鄭義榮	微積分(上)(Calculus (1))	3	學士班(B)	1
41	電機工程學系	230021	洪志偉	電路學(一)(Electric Circuits I)	3	學士班(B)	2
42	電機工程學系	235047	林佑昇	微波元件(Microwave Devices)	3	碩士班(G)	3g

43	電機工程學系	235092	林繼耀	智慧機器人原理與控制(Robotics-Principles and Control)	3	碩士班(G)	3g	
44	電機工程學系	565014	林繼耀	智慧機器人原理與控制(Intelligent Robotics-Principles and Control)	3	碩士班(G)	g	
45	電機工程學系	239172	鄭義榮	科技英文(一)(Technical English(I))	1	博士班(P)	gp	
46	應用化學系	240022	林敬堯	科技英文(Technical English)	3	學士班(B)	1	
47	應用化學系	240026	鄭淑華	分析化學(上)(Analytical Chemistry (I))	3	學士班(B)	2	
48	應用化學系	240089	鄭淑華,杜宜容	化學通論(Comprehensive Chemistry)	3	學士班(B)	1	
49	應用化學系	245001	鄭淑華	高等分析(上)(Advances in Analytical Chemistry(I))	3	博士班(P)	gp	
50	應用化學系	249036	賴榮豐	高等有機化學(I)(Advances in Organic Chemistry(I))	3	博士班(P)	gp	
51	應用材料及光電工程學系	280096	李明賢	材料光學(Optical properties of materials)	3	學士班(B)	3	
52	應用材料及光電工程學系	285038	黃俊穎	儀器控制(Instrument Control)	3	碩士班(G)	3g	
教育學院							課程數	2
53	國際文教與比較教育學系	020187	王曾敬梅	專業英文(一)(Professional English (I))	2	學士班(B)	2	
54	國際文教與比較教育學系	029124	鄭以萱	發展教育專題研究(Advanced Study on Development Education)	3	博士班(P)	gp	

國際處與雙語中心全英語授課師資培訓研習營 1121017

一、為提升本校全英語授課教師之專業知能、強化教師 EMI 教學能量，本校將訂於 113 年 1 月 22 日至 2 月 2 日進行全英語授課師資海外培訓研習營活動，擇定與位於澳洲雪梨的姊妹校麥覺理大學 (Macquarie University) 合作辦理。該校於 2022 年 QS 排名及 2023 年 THE 排名被評選全球排名前 1% 的大學之一，為優秀的澳洲高等教育機構。

二、課程相關資訊：

(一)課程特色：包含雙語環境下的課堂語言管理與技巧、如何從母語到英語教學環境的轉變、如何讓學生積極參與教學內容、備課教學與微型教學等專業培訓課程。

(二)課程期間：113 年 1 月 22 日 (星期一) 至 2 月 2 日 (星期五)，每週一至週五 8：30AM-10：30AM、10：45AM-12：45AM、13：45PM-15：45PM，三個時段共計 48 小時 (1 月 26 日星期五澳洲國慶日不上課)。

(三)報名方式：

1. 填寫 Google 表單報名 (<https://forms.gle/XbnYs6SWs3QcLFKB6>)，報名完成後請來信通知。

2. 報名成功後，將於 11 月初寄發上課通知及相關注意事項。

(四)報名時間、選送人數及課程費用：

1. 報名時間：即日起 至 112 年 10 月 31 日止。

2. 預計選送人數：12 位。

3. 課程費用：本校全額補助，課程費用、住宿及膳食費、臺灣-澳洲雪梨來回機票，共計約新台幣 184 萬元。

三、優先選送順位考量原則：

(一)未曾接受本校 108 年舉辦之 UCSD 全英語授課海外進修研習培訓之教師。

(二)未曾開授全英語授課之教師。

(三)曾經開設全英語授課但數量尚少之教師。

四、相關義務：

(一)個別教師需與本校簽署行政契約書。

(二)應於受訓後開始開設 EMI 課程，並維持開課。

(三)出席率達 80%之教師將發予 Macquarie University EMI Centre 電子版研習證書。

五、如有疑問，請洽本案聯絡人：雙語教學推動資源中心楊粟棋，校內分機 3663

e-mail：yangsuqi@mail.ncnu.edu.tw。

國立暨南國際大學辦理 113 年專任教師
全英語授課海外進修行政契約書

中華民國 112 年 10 月 31 日

國立暨南國際大學辦理 113 年專任教師全英語 授課海外進修行政契約書

甲方：國立暨南國際大學

乙方： 君

茲經甲乙雙方協議，由甲方補助乙方審定之全英語授課專業進修於澳洲麥覺理大學（Macquarie University）10 天，經議定條件如下，並同意本契約所附之其他文件，及現在或將來所訂定（修正）之一切有本補助規定，均屬本契約之內容：

壹、雙方履行義務期間：

自簽約日起應於受訓後開始開設 EMI 課程，並維持開課。

貳、出國以前：

第一條 乙方至遲應於報名後 30 天內與甲方簽訂本契約，並依原申請及甲方審定之合作姊妹校澳洲麥覺理大學（Macquarie University）進修，許可規定時程（113 年 1 月 21 日）啟程出國進修。

第二條 乙方應依甲方所訂日期參加甲方指定人員舉辦之「國立暨南國際大學教師全英語授課海外培訓計畫行前說明會」。但有特殊情形及事先書面告知經甲方許可後不在此限。

第三條 乙方入出境許可、護照與進修國家簽證之申請應自行辦理，相關證件並需自行妥適保管。

參、進修期間：

第四條 受領本補助在國外進修期間，有違反進修學校規定情節重大、曠課時數、無故離校或離開培訓單位等情形者，甲方得依比例扣除乙方日支生活費。學費以外之其他費用，例如：護照、簽證、機場服務費、書籍文具費、實驗費、Bench Fee、綜合保險費、內陸交通費、寫作印繕費、國際學術會議、材料費及相關日支生活費等，均已包含於乙方日支生活費內。

（依中央政府各機關派赴國外各地區出差人員生活費日支數額表，日支生活費為美金 323 元之 10%限額內報支）

肆、返國以後：

第五條 本補助申領程序如下：

乙方應自本契約書簽訂完成之指定期限內（113 年 4 月 30 日前）檢附因公出國差假單、因公出差旅費報告表、因公出國報告書、全段機票票根、結訓證明影本進修心得成果報告（包含圖片）向甲方請款核銷，乙方若逾期未完成返國通報及核銷，甲方將視情扣除部分補助。

第六條 返國學員應完成推廣工作如下：

- 一、 成果發表會（預定每學期辦理）。
- 二、 加入全英語授課教師專業群組分享經驗。

第七條 乙方如未按規定於指定期限內完成返國義務，甲方或甲方指定人員應通知乙方償還補助費用，113 年平均攤付費用個別約新台幣 15 萬元，若乙方未能在返國後未達第壹條、雙方履行義務期間之規範，

甲方得以此金額依乙方完成比例要求乙方償還部分課程費用。約定期限逾期仍未償還者，願依照行政程序法第一百四十八條規定逕受強制執行，並賠償訴訟及強制執行費用（包括甲方律師費）。

第八條 本契約未盡事宜，依行政程序法及相關法令辦理，甲方亦得提請本校國際事務會議決議後通知乙方共同遵行。

第九條 本契約一式3份，甲方收執2份，乙方執乙份。

甲方：國立暨南國際大學

代 表 人：

地 址：

代 理 人：

簽 名 蓋 章：

身 分 證 統 一 編 號：

乙方：

地 址：

(簽名蓋章)

電 話：

身 分 證 統 一 編 號：